

AVILÁG

Előfizetési ára: postán szállítva egész évre 250 Lei. Vállalato na és ban o nak 1000 Lei.

FÜGGETLEN MAGYAR POLITIKAI LAP
Szerkesztő: WOJTICZKY GYULA

Szerkesztőség és irodahivatal: Str. Livezi No 4 Telefon: 3-39 40. szám

A titkos diplomácia

A Népszövetségnek célja, feladata és rendelkezése az alapokmányok szerint az, hogy megakadályozzon minden lámadó háborút és a népszövetségi alapokmányok ideális végső célja az, hogy minden olyan vita, amely a nemzetek között felmerülhet, szinte peres eljárásban a népszövetségi fórum, a népek bírósága előtt nyerjen elintéztet. A fantasztikus amerikai professzor, aki Amerika elnöki székében egy ideig a világok bírójának szerepét játszotta el, azt gondolta, hogy lehet olyan bírói testületet alakítani, amely részrehajlás és elfogultság nélkül ítélkezzen a nemzetek peres ügyeiben. Jogász elgondolása volt ez és nem politikusa, mert a jognak alaptétele a részrehajlás és elfogultság, a politikában mindig van elfogultság, mert a politika nem az igazságnak, hanem az érdeknek a keresése.

Az abesszin-olasz viszály a maga teljes ridegségében fedie fel ezeket az igazságokat. Már senki sem beszél arról, hogy milyen érdekeket sért akár az egyik, akár a másik igaztalanság. Egészen különös módon összebonyolódik a francia és az olasz érdekek és ezekkel az érdekekkel szembenállanak az angol érdekek. A háttérben ott vannak a német érdekek, amint a háttérben ott van a német erő, a német felfegyverzettség is és egészen furcsa érvek szerepelnek ebben az állítólagos jogi vitában, mert az érvek között ott van az angol flotta, az olasz léghaderő, a francia felszereltség és a titokzatos német felfegyverkezés. Már nincs is szó Abesszinjáról, már az osztrák Anschlusról van szó, már senki sem beszél az ual-uali konfliktusról, mert az egyik Indiára gondol, a másik a Brenner-hágóra, a harmadik a Rajna vonalra és amíg a népszövetségi diplomáciai labirintusokban bolyong a népszövetségi gondolat igazsága, azalatt lázasan dolgoznak a világ minden fegyvergyárában és már nem is titkoltnak készülődnek a világ minden vezérkarában az új, nagy beláthatatlan leszámolásra.

Semmi sem bizonyítja, hogy a népszövetségi gondolat már csak forma, mint az, hogy az északi államok, Dánia, Svédország, Norvégia, amelyek mindig az angol politika vonalán jártak és amelyeknek érdekei azt kívánják, hogy együtt járjanak Angliával, kijelentették, hogy ha a Népszövetség nem fogadja el az angol álláspontot, otthagyják. A Népszövetségnek igazi célja az volt, hogy megakadályozza azokat a hatalmi csoportosulásokat, amelyek végül a világháborúhoz vezettek és most kiderült, hogy a Népszövetségben belül máris kialakultak ezek a hatalmi csoportosulások, csak még nem tudjuk, hogy ki hova állott, ki kivel és ki ellen szövetekezett. Ezelőtt tíz esztendővel arról beszéltek, hogy véget vetnek a titkos diplomácának.

Magyarország csatlakozott a német-lengyel katonai szövetséghez

Gömbös Gyula magyar miniszterelnök berlini tanácskozásai idegesítik Párist

Páris. A nemzetközi figyelem középpontjában Gömbös Gyula magyar miniszterelnök berlini látogatása áll. A budapesti hivatalos jelentések a látogatással kapcsolatos híreket fantasztikusnak mondja de még ez a hivatalos beállítás sem alkalmas az ideges párisi közvélemény megnyugtására.

Beavatottkörök tudnivaló, hogy Gömbös Gyula Berlinben be-

jelentette Magyarország csatlakozását a német-lengyel katonai szövetséghez. Aláírta azt a légi egyezményt is, amelyet Németország már előzetesen megkötött Lengyelországgal és Finnlanddal.

Gömbös Gyula vasárnap délelőtt 11 órakor jelent meg Hitler vezérkancellárnál és körülbelül két órán át tanácskoztak a két országot érintő politikai kérdésekről.

A tanácskozást este folytatták. A Stampa határozottan állítja, hogy katonai együttműködésről tárgyaltak. A londoni és párisi sajtó egyhangúsan azt állítja, hogy

ez a tárgyalás még súlyos következményekkel járhat Európa jövőjére.

Hitler diadala a Memel vidéken

Véres nemzeti szocialista zavargások kíséretében, erőszakos puccskisérletek mellett zajlott le a Memel-vidéki választás

Izzó hangulatban, az egész világ érdeklődésének kíséretében tartották meg vasárnap a Memel kormányzóság választásait, amelyek kimenetelétől függ ennek a sokat vitatott területnek hovatartozandósága. A német nemzeti szocialisták a legnagyobb terrort dőlgöztak már a választások előtt és ez az erőszakos aktivitás nem

cökkent a választások napján sem

Memel városban 3-400 litván szavazónak nem adták ki a szavazólapokat. Tegnap a litvánok megrehanták a város házákat és a tisztviselőket elzavarták, előzetesen kényszerítették őket a szavazólapok kiadására.

A nemzeti szocialisták letépik a litvánok falragaszait. A rendőrség

a legnagyobb eréllyel lép fel mindenütt.

Több városból jelentenek véres zavargásokat, de a karhatalom ura a helyzetnek. Az eddigi jelentések 5 halotról tudnak.

Számos embert letartóztattak. Végleges eredmény nincs de a német győzelem biztosítottak látszik.

Mussolini új egyezményre tett ajánlatot Angliának

Október 15-én indul meg az olasz-abesszin háború

London. Az olasz minisztertanács határozatával az olasz angol ellentét új állomáshoz érkezett.

Mussolini új ajánlatot tett Angliának a kétoldali további tárgyalásra.

Londoni jelentések szerint az angol kormány erre csak az esetben volna hajlandó ha a Népszövetségtől kapna felhatalmazást.

Mussolini újabb nyilatkozatot adott egy angol lap munkatársá-

nak, amelyben az olasz területi igénylés erkölcsi oldalát igyekszik megvilágítani. Negyven millió olasz kenyéréről van szó mondomta.

Az olasz népesedés parancsoló szükségé teszi az új munkaalkalmak megteremtését.

Enélkül mindig tartani kell az explodációtól.

Olaszország nem hiszi, hogy Genf vele szemben a megtorló 16 ik paragrafust alkalmazza.

Az olasz sajtó elhatározott dolognak tekinti a háborút és annak megkezdését október 15-re várják.

A nemzetközi fegyverkezés menétét, továbbá a védelmi vonalak megerősítését most már senkisémm kifogásolja.

ma pedig világosan érezzük, hogy egész Európa felett ott lebegnek a titkos szerződések, amelyeknek értelmét csak sejtjük, céljait csak érezzük, tartalmát, igazi jelentőségét azonban sehogyan nem tudhatjuk, hiszen e percben még igazán nem lehet tudni, hogy ki kivel és ki el-

len kötött titkos szerződést.

Még mindig lehetséges, hogy valahogyan elintézik az abesszin-olasz konfliktust, még mindig lehetséges, hogy ebben a percben nem csap le a szörnyű háború veszedelme az emberiségre, de a szörnyű család már bekövetkezett. A cég talán tovább is

fennmarad, lehet, hogy még most nem szűnik meg, de azért mindannyian világosan érezzük, hogy az amerikai fantasztikus professzor alakítása, a Népszövetség, a csodáéll áll. Ez a világtörténelem legnagyobb csődje. Az emberi jóakarát és az emberi jószándék csődje.

Legújabb külföldi
MODELLEK
Megérkeztek

Weisz

Szörmeszalon, Cluj, C. Reg. Ferd. 11
Mindennemű sücs-
munkák és prémek.
Legolcsóbban !!!

**Hétszáz ezer leji kö-
vetel cégtől egy
elbocsátott cluji
tisztviselő**

Ferencz Ignác, az Erdélyi Szén-
bánya volt főkönyvelője hosszabb
ideje folytat tárgyalásokat a vállalat-
tal végkielégítési igényének rendezé-
sére. Minthogy ezen tárgyalások
eredményre nem vezettek Ferencz
Ignác a munkabírók előtt cca 700
ezer lejes igényt lép fel a vállalat-
tal szemben.

**Közlézmények
vásárolják össze
a gyengébb minő-
ségű gabonát**

A Hivatalos Lap szeptember 13-iki
száma közli a minisztertanács 1652.
számu határozatát, amely szerint
megengedi, hogy a központi szö-
vetkezeti, amelynek hivatása a had-
sereget és a közintézményeket liszt-
tel ellátni, olyan gabonát is vásárol-
hassanak raktáraik útján lisztőrlés
céljából, amelynek súlya hektolite-
rentként legalább 72 kilogram, hat-
százalékos idegenanyagot és husz-
százalékos rozstól tartalmazzon. A minis-
tertanács ezt a határozatát azzal in-
dokolja, hogy az ideai termés minő-
sége általában gyengébb volt a ren-
desnél és a jobb minőségű búzát az
export számára kell fentartani.

**Vámunió készül a
kisantantállamok
között**

Október 5-én nagyfontosságú gaz-
dasági értekezlet ül össze Belgrád-
ban, amelyen Cristu román megha-
talmazott miniszter, Teodorovics ju-
goszláv miniszteri tanácsos és Standl
csehszlovák miniszteri tanácsos vesz-
nek részt. A megbeszélések célja a
kisantant államai közötti kereskedelmi
és gazdasági kapcsolatok kimélyítése.
A tanácskozások során elkészítik a
három kisantant állam vámunióját is.

**N
A
G
Y**

Gyermekeharisnya, va-
lamint női és férfi
harisnya szükségle-
teit legolcsóbban

Testvérek cégnél

szerezheti be, Cluj. Reg. Ferd. 11a.

SZÍNHÁZ IRODALOM

Megújultak a vasfüggöny-esték a Magyar Színházban

Az ősök nagy példái irányítják az új művészetet

Az elmúlt héten bőven volt ne-
vetés, sirás a Magyar Színházban.
Az újjáépített színház restaurált szel-
lemet hozott magával, olyan dara-
bokat mutatott be, amelyek mint az
egyetemes kultúra értékmérői egyben
az erdélyi magyar néplelek kifejező
példái is.

Kádár igazgató beköszöntőjének
klasszikus igazolását jelképezi ez a
nyitány, nem felejtkezve el a magyar
kultúra dicső múltjáról, nem veszte-
gelve sokat a mai divatos merev-
görcsben szenvedő műbarátok sóhaj-
sidjánál, hanem merész tekintettel
a jövő felé elének tárja a mozgó éle-
tet és igyekszik mindnyájunkat be-
lekapcsolni ebbe a mozgásba.

Missziós munka, mert sajátos vi-
szonyainkban a színpad az egyetlen
katedra nyelvünk és művészetünk
közvetítésére. Megbecsülendő volt
mindig a nemes hagyományok tisz-
telete, de kétszeresen az, ha ezek a
hagyományok nem célkitűzések, ha-
nem erőforrások, vagy mondjuk
alapja egy további fejlődésnek az
erdélyi magyar lélek fejlődése azo-
nos a népi öntudat kifejlődésével
és történelmi rendeltetésekkel felis-
merésével.

A mi színházunk szellemi és
technikai restaurációja tehát jelentő-
ségében föltételezhető a minden-
nap színházi eseményeken, ez egy
jelen, két karjával nyújtózkodva, az
egyikkel a tradicionális múlt, a má-
sikkal az éltető jövő felé.

És megnyugtató, hogy a magyar
közönség van annyira intelligens,
hogy megértette sőt megértette ezt.
Nem a felt házak, nem a dörgő, vi-
haros tapsok, amelyek az írónak és
a színészeknek szólnak, hanem a
bérletfüzetek és az elővételi jegyek,
az az érdeklődés, amelyet munkások,
munkások, iparosok, tisztviselők,
kereskedők, vállalkozók, a nép egy-
szerű gyermekei épűgy, mint az itt
rekedt arisztokrácia találkozni akar-
nak a kultúra gyümölcsös kertjében
a kötelességerőnek ez a belső át-
élése az, amely embert emberhez
köt és éltető elemévé válik a köz-
életnek.

A színházbarátok etikai és kultu-
rális mérlegelését nagyban meg-
könnyíti a színházi vezetés praktikus
érzéke, mert a jó darab és a jó szí-
nész csábító tűzijáték, ezekben min-
denki szívesen gyönyörködik.

A Liliom, Molnár Ferenc legen-
dája, amelyre bátran mondhatjuk,
hogy a városi ember János vitéze,
káprázató lelki képsével, gazdag
fantáziájával, a ligeti egyszerűség
finom, sokszor groteszk, vagy hü-

nős, de mindig emberi és igaz moz-
dulataival mindig egy egy rokon hűt
őt meg a magunk lelki hangszerén,
egy típus mutatkozik meg előttünk,
amelynek minden része valamelyi-
künk gondolkodásának, érzelmének
a testéből van kiszakítva.

A Szentlászlai völgyben is a falu
szívét sodorta lelkünkre. Érezzük a
mező illatát, halljuk a falu harmo-
nikáját és furulyáját, a cselekmény
visszavezet a magunk formájához, a
falu és a nagy város primitív tör-
ténétihez.

Elismerés illeti a rendezést, Kádár
Imrét, aki az eddigi stílustól eltérő-
leg igyekezett a legenda értelmét és
szépségeit kihozni, nem kevésbé
Tóth Elek, aki a Szentlászlai völ-
gyben igazolta rendezői kvalitását.

Hálásan gondolunk Györkös Fe-
renc szerzőre, aki 60 esztendő kor-
rában, egyszerű közműves léte
egyszerre beiktatta nevét a legjobb
magyar népszínműírók névsorába.

Az összjáték mindkét előadásban
kitűnő volt. Akiről elsőnek kell meg-
emlékeznünk: *Stefanidesz III* csodá-
latos haladását, komoly elmélyedést
a groteszk alakításban a legökéle-
tesebb, szinte misztikusan cselekvő,
igazi formát mutat.

Fényes Alice bűbájos Julikája min-
dig érzetelt a szerep intencióit. *Ko-
vács György* egy kissé józanabb li-
liom, ad, de föltételezett hatással.
Harmath Jolán a cselekmény for-
pontjában ütköző elevevességet hozott,
hasonlóan Miklóssy Margit a játék
poinirozásában mindig találó, derűs
Tompá Sándor. Kitűnő volt Csóka,
Báza Éva, Borovszki, Rajnai, Tóth
Elek, Övösy, Balázs (nagy színész
epizód szerepben) Nagy István Lan-
tos, Réthely, Dancsó, Kozma, Török,
Bögi, Sándor, Kudelász, Révész,
Fekete Kató, Barta Mariska.

A Szentlászlai völgyében *Soly-
mosdán Magda* gyönyörű enekszámai,
tanca, szépsége kóditott és váltott
ki önkénytelenül tapsot. A siker ré-
szesei voltak, megint csak Stefani-
desz III, vele Kőszegi Margit, Benes
Ilona és Copán Flóri, azután az iz-
mos tehetségű *Jeney János*, Tóth
Elek, az örökvidám *Ildsz és Tompa*
továbbá Csóka, Réthely és Nagy.

A hét végén megállapítottuk, hogy
ez volt az, amit akartunk, a hét ele-
jén azt mondjuk, hogy a 120 as
tempo. Axi mer az nyer *Sándor*
Stefivel és az Én és a kisöcsém fel-
újítása új rendezésben *Wojtliczky*
Elvirával új reményeket fakaszt, van
jó darab, van jó színész, hisszük,
hogy lesz jó, becsületes magyar és
áldozatkész közönség is.

**„Az én és a kisöcsém“ ~ új rendezésben
Wojtliczky Elvirával a címszerepben
október 10-én kerül színre a Ma-
gyar Színházban**

A Magyar Színház gazdag műso-
rán a reprierek között első helyen
áll az elragadóan bájos nagysikerű
Én és a kisöcsém operettje. A szin-
ház gondosan készült a felújításra.
Új rendezői stílussal és új szerep-
osztással október 10-én este kerül

színre az elmúlt szezon ezen világ-
híres slágerdarabja. A főszerepét a
cluji uritársadalom kedvencének
Wojtliczky Elvirának osztották ki,
aki az elmúlt évben a budapesti
Király Színházban játszott és most a
Magyar Színházhoz szerződött.

ÖT-HAT SORBAN

A Kassa melletti Vilna községben
egy gazdálkodó tizenegy éves kislá-
nya vadászfegyverével játéka közben
ogyonlotta hatesztendő öccsét.

Essenben egy munkáscsalád hus-
mérgezésben megbetegedett. Az asz-
szony párórát kintlódás után meg-
halt tizenhárom éves, tizenöt éves és
öt esztendő gyermekét szintén meg-
haltak hatesztendő leánya a ha-
tállal vívódik.

A müncheni titkos állami rendőr-
ség a müncheni katolikus püspökség
valamennyi katolikus munkásegyle-
tétől államellenes tevékenység cí-
mén bezárta a munkásegyleteket
vagyonát lefoglalta.

A japán hadbírósdg most kezdi
annak az ötvennégy összeesküvőnek
pörét tárgyalni akik két esztendővel
ezelőtt Japánban puccsot kíséreltek
meg és meg akarták ölni a minisz-
tereket.

Panama közelében lezuhant egy
nagy utasszállító repülőgép. A re-
pülőgép nyolc utasa meghalt.

Göttingen közelében egy autóbussz
amelyen rohamosztagosokat szállí-
tottak összeütközött a személyvonat-
tal. Nyolc ember meghalt ötven su-
lyosan megsebesültek.

**Orvosi és luxus fűző
SONDERLING-től
kitűnő**

CAL. REGELE FERDINAND No. 3. az
udvarban. — Harisnyatartók mérték
után legolcsóbban.

**Egy hónappal előbb érte-
sítsék az exportőröket a
külkereskedelmi rendszeren
eszközöndő változásokról**

A gabonaexportőrök egyesülete
arra kérte Negura földművelésügyi
alminisztert, hogy interveniáljon il-
letékes helyen abban az irányban,
hogy a külkereskedelmi rendszeren
esetleg eszközöndő módosításokról
legelőbb egy hónappal előbb érte-
sítsék az exportőröket. Ettől függet-
lenül pedig minden, a változások
előtt megkötött üzletet respektáljanak
a régi feltételek mellett.

STR. I. G. DUCA 3.

Ar 20-25 Lei. Rendel 8-1, 2-8

Este 7 óra után bejárat
Str. Universitatea felől

KERESZTES

pedicur tyukszemvágó szalon

**Magyar táncosnő kalandos útja a
nagyvilágban.** Egy híres magyar
táncművésznő világkörüli kalando-
zásairól remek cikket közöl a Déli-
báb új száma, amely 100 oldal ter-
jedelemben és kitűnő tartalommal
jelent meg. A pompás illusztrált
rádióműsorokon kívül, egyfelvonásos
színdarabot, színházi beszámolókat,
elbeszéléseket, szebbnél szebb képe-
ket, slágerszövegeket és nagyszerű
filmrovalot talál az olvasó a nép-
szerű színházi képeslapban.

A háborus felelősség kérdése és Schratt Katharina nyolcvanadik születésnapja

Tizenkilenc év előtt, 1916 november 21-ikén este nyolc óra tájban a haldokló Ferenc József ágya körül összegyűlt a királyi család. Az ajtó hirtelen felnyílt és egy magas-termetű, korát meghazudtolóan úde-arcu asszony lépett be. Az arcokra kiülő megdöbbenés mutatta, hogy hivatalos vendég érkezett. A belépő közvetlen közelében álló Mária Valéria főhercegnő háttafordított, mire egy udvarhölgy feljogosítottan érezte magát arra, hogy távozásra szólítsa fel az érkezőt. Ebben a pillanatban egy férfi lépett elő és karját nyújtotta a „nagyasszony asszony-nak, akit a haldokló ágyához vezettek. A férfi Károly volt, akkor még trónörökös, néhány perc múlva már az összeomlás előtt álló osztrák-magyar monarchia uralkodója. Utolsó Károly, ahogyan néhány történelmi nevezte őt. A nő Schratt Katharina, a haldokló cászár egyetlen barátnője és egyetlen igaz barátja.

Bécs most ünnepelte Schratt Katharina, az egykori monarchia „nagyasszonyát” a nyolcvanadik születésnapját. Hiába viharzott el Bécs felett az összeomlás, a szocialista uralom, a forradalmak és tragédiák egész sorozata. A császárváros nem feledkezik meg az utolsó

Dubarryvá válni, nem tudott fel-emelkedni arra a színvonalra, amelyen elődjei a királyi szerető tisztásgében állottak. Asszony volt, aki azzal áll egyedül a világtörténelemben, hogy egyáltalán nem vette tudomásul és nem használta ki, hogy szeretője egy birodalom ura és uralkodója. Még csak címetet sem szerzett. A monarchia „nagyasszonya” volt.

Schratt Katharina mérhetetlenül gyűlölte a kamarillát, de nem volt benne annyi szeretői öntudat és biztonság, hogy harcot kezdjen a kamarillával, harcba szálljon azokkal az alattomos aknamunkát végző elemekkel, amelyek belevittek az aggcsászárt a háborúba. Ha Schratt Katharina szembeszállt a kamarillával, a titokzatos elemekkel, mindazokkal, akik a háború hálóját szőtték, feltétlenül felnyitotta volna a császár szemét, feltétlenül befolyá-

solhatta volna királyi barátját és talán — ki tud egy császár lelkébe látni — nem került volna sor a vérontásra és annak a kórháznak a felállítására, amelyben Schratt Katharina az asszonyok háborus kötelességeinek áldozott a sebesültek ápolásával.

A nyolcvanéves asszony, akiről két lexikon is azt írta, hogy 1928-ban meghalt és akiről a bécsi lapok úgy emlékeznek meg, hogy szűk családi körben ünnepelte meg születésnapját, nem felelős már semmiért. Nincs senki, aki feleljen a milliók pusztulásáért, senki sem vállalja a vérontást, őreá sem hárulhat semmiféle felelősség. De most, az abesszin háború előestéjén, talán a legjobbkor ünneplik Schratt Katharina születésnapját. Ma is vannak Schratt Katharinák, ma is vannak asszonyok, akik felhasználhatnák befolyásukat,

Két napig lógott földzében felakasztva egy öngyilkos

Megdöbbenő öngyilkosság történt Begecsen, ahol Bezzeg József harminc éves vagyos gazdálkodó felakasztotta magát és csak két nap múlva találták meg holtan. Szomszédjának, Gajdobránszki Boldizsár vendéglősnek feltűnt, hogy napok óta nem látja Bezzeg Józsefet. Gajdobránszki Boldizsár néhány szor átkiáltott szomszédjához, de amikor nem kapott választ, áment és benyitott a konyhába. Borzalmas látvány tárult eléje. A konyhában lámpavasra felakasztva lógott Bezzeg József holtan. Arcát teljesen ellepték a legyek és a test a nyári hőségben már oszlásnak indult, borzalmas büzt árasztva.

A vendéglős értesítette a csendőrséget, ahonnan bizottság ment ki a helyszínre. A községi orvos megállapította, hogy a halál több mint negyvennyolc óra előtt következett be. Az asztalon levelet találtak amelyben Bezzeg mindössze azt kéri, hogy bocsásson meg neki mindenki, de meg kellett magát ölnie. Bezzeg néhány hónap előtt elhagyta a felesége, aki nélkül nem tudott élni.

A dermatita író harcai kezdeni a bocskorgyarak ellen

A bőrgyarak és a gummigyarak között kialakult feszültség új fázishoz érkezett. Köztudomású, hogy az erdélyi vámhivatalok azon a címen, hogy a gummigyarak által behozott nyers anyag tulajdonképpen kész áru, 20—30 millió leles bírságokat róttak ki a gyárakra. A bőrgyarak elhatározták, hogy a gummitalp és gummibocskor gyártása terén tisztá helyzetet teremtenek és a cluji Der-

matita vezetésével propaganda bizottságot szerveztek az akció lebonyolítására. Ez ügyben az ország bőrgyárjai közelebből Clujon megbeszélést tartanak. A Mezőgazdasági kamarák arra hivatkozással, hogy a gummitalp és bocskor előretörése az állattenyésztők érdekeibe vág, országos akciót indítanak, amely akciónak élén dr. Serban Mihail gazdasági akadémiai rektor áll.

Nyugdíjilletményeket csak házbérre és élelmezési célokra szabad végrehajtani

Ismeretes, hogy a nyugdíjasok illetményéből csak élelmiszerekre, lakásbérre és tartásdíjra lehet végrehajtást illetve foglalást vezetni. Miután a törvény e tekintetben nem egészen világos, most egy olyan döntés provokálásával kísérleteznek,

amely a nyugdíjasok illetményére taxil és cipőárakból eredő követelések foglalását is elrendeli. Szeptember 18-án tartott a cluji járásbírószék ily ügyben tárgyalást, amelynek döntése még nem ismeretes.

A hóstáti fuvarozó gazdák dr. Moldovan Valért választották elnökükké

A cluji fuvarozással foglalkozó monostori és hóstáti gazdák már korábban elhatározták tömörülésüket és egyben kimondták, hogy vezetőjüké illetve elnökükké dr. Mol-

dovan Valer volt városi tanácsost választják meg. Egyidejűleg tervbe vették, hogy új üzletággal bővítik ki fuvarozási munkájukat.

**6 drb.
levelezőlap
80 Lei**

foto KISS, Strada Londrei

Felborult a lisztegyezmény, olcsóbb lett a liszt

A Moara Albina a helyi malmok és lisztkereskedők egyezményéből kilépett. Ezen kilépésnek következtében az Albina 760 leiről 7 leire mérsékelte a liszt engros árát. Ugy látszik, hogy lehet a liszt olcsóbb is, csak akarat kell hozzá!

— A Román Nemzeti Színház és Opera felhívása. A helybeli Román Nemzeti Színház és Opera rövidesen azinén megkezdik új idényüket. Az új évaddal kapcsolatban az igazgatóság bérleti felhívást bocsátott ki, amely három havi bérletre szolón jelentős kedvezményeket biztosít a tényleges helyárakból a színházbérlet számára. A bérletdíjak magukban foglalják a ruhatári költségeket is csupán a repülőbérlet ára és az esetleges új illeték díja fizetendő külön meg. Annak igazolására, hogy mennyivel előnyösebb a bérlet, elegendő talán arra utalni, hogy amíg a páholy a Nemzeti Színházban esténként 170, az Operában 320 lejbe kerül, ugyanez bérlet esetén 10 előadásra már csak 950, illetve 1700 lej. Hasonló arányu, tehát közel 50 százalékos bérletcsökkentést jelent a bérlet minden más színházi jegykategóriánál is.

Uj hajfestés!

minden színárnyalat garantálva! Villanyondolás **uj anyaggal!** Hajtörés kizárva! Leszállított árak! Kiszolgálás vizsgázott személyzettel.

Foder Salon

Calea Victoriei 2

habzburgi cászár korszakának élő emlékére!

Schratt Katharinában megvolt mindaz, amire Ferenc Józsefnek szüksége volt. Igazi bécsi asszony volt. Kedélyes, tréfálkozó, könnyed természetű és nem kékharsnya. Az egyetlen ember volt, akinek a jelenlétében Ferenc József nemcsak császár, hanem ember is volt, kedélyeskedett, érdeklődött egyszerű polgári dolgok iránt és jó hangulatban evett végig egyszerű, szerény bécsi ebédeket. Schratt Katharina szívélyeséget, lelket, szépséget vitt az öregedő ember utolsó éveibe, de maga is annyira jelentéktelen volt, hogy sohasem használta ki befolyását. Nem tudott Pompadurrá, Madame

Kereskedelmi

Hitelintézet

R. T.

cluji főelárusító szerencsés játékosai ismét nagy nyereményeket nyertek a múlt húzáson. — Sorsjegyek az új játékokra már kaphatók!

Siessen megújítani sorsjegyét!

CLUJ, PIATA UNIRII 20.

Telefon : 40.

A „Bosszu melódiaja”

Írta: ifj. RESZLING JÓZSEF

hangos filmre írt scenárium: minden jog fenntartva

Majd Lia boldogan mondja.

Grete Nilson operatőrnő vagyok.

Mányay erősen a szemébe néz a leánynak

Örvendez, hogy önt művésznő megismerhettem...

Majd mindhárman letűnnek és Mányay tovább beszél

Az énektandár ur csodákat beszélt hangjáról, remélem most elénekel egy két drit és ha tényleg oly szép hangja van, akkor még a holnapi nap folyamán szerződést kap

Énektandár közbeszólva

Kezdhessek is

zongora elé ül, Lia előtte áll, kis lámpalázzal küzd de csakhamar fel találja magát. Az énektanár egy opera áriába kezd, majd felhangzik Lia gyönyörű hangja.

(Opera áriák.)

Mányay Lia hangja egészen megcsodálta, ének befejeztével

(apólvá) Bravó gyönyörű volt...

Lia leihatatlan boldog. Majd a színpadja kezdi.

104 kép. Szoba (sekond plan): Lia az ének befejeztével a zongorára kapaszkodik, szeméit lehunyja és újból várja az igazgató dicsérő szavát. Mányay a kezébe jön, megfogja Lia kezét, Lia ekkor nagy szemével Mányayra néz, Mányay hangja.

Isteni hang!... Kérem művésznő az énektandár urat holnap este lakdson felkeresni és ha nem utasít vissza egyben meghívom vacsorára és ez alkalomkor a szerződést is ha megegyeztünk aláírja

105 kép. Bar (oral plan): Felix és Jonhson két sz. p. hangy társaságában egy asztal előtt ülnek. Az asztalon pezsgő. Mindnégyüknek spicces hangulatuk van. A gép elfordul a mulatóban. Minden rendű és-rangu ember tolong itt. Elegánsak, kopottak, némelyek frakkban, vagy uniformisban. Urinők és kóklottak vannak együtt. A terem közepén táncoló párok tangót járnak. A zenekar előtt megáll a gép és egy pillanatban fejezi be a tangózenét. A gép újból a táncoló párokra mutat amini szétoszlik, a kör ahol táncoltak üres marad. A terem elsötétül. Hátterben színpad. A függöny szét nyílik és zeneszórá akrobatái táncszám következett.

106 kép. Mulató (second plan): Jonhson partnernőjéhez.

Milyen művésziesen táncolnak!

107 kép. Mulató (premier plan): Lola szédülően válaszol.

Nem értelek Jonhson, mindig ezzel a számszáddal húzol. Nem tudnál másképp felhúzni?

108 kép. Mulató (premier plan): Lénán mondja.

Majd arra is sor kerül...

(Folytatjuk)

A Legnagyobb nyerési lehetőség az utolsó

1935 október 15-iki döntő húzáson

van, mert míg az előző húzáson a nyeremények összege

69 MILLIÓT

TETT KI, ADDIG E DÖNTŐ HUZÁSON

203 MILLIÓT

FELÜLI ÖSSZEG KERÜL KISORSOLÁSRA

Még vásárolhat sorsjegyet!

Újítsa meg sorsjegyét!

Erdélyi és bánáti főelárusítások:

Arad: Banca Goldschmiedt
Casa de pastrare generala

Braşov: Fortuna Alex.
Enkelhardt

Cluj: Banca Ilescu S. A.
Economia suce,
Institutul comercial de credit

Oradea: Banca Dacia
Union

Târgu-Mures:
Ernest Révész.

Timişoara:
Banca Centrala
Banca de secont
Banca Timişoarei.

Átalakítják és kibővítik a városi női kórházat

Koncz Ernő építész biztáka meg az építkezéssel

Cluj. A város közönségének egy régi kívánsága teljesedik a női kórház átalakításának és kibővítésének végrehajtásával. A munkálatokra már hónapokkal ezelőtt kiírták a pályázatot, de döntés csak a napokban történt és

az építkezést a legkedvezőbb ajánlattevőnek, Koncz Ernő építésznek adták ki.

Koncz Ernő megjelenése az építkezési szakmában általános örömet

keltett, mert mint ismeretes Koncz Ernő az utóbbi időben visszavonult, jóllehet

évtizedekig a legforgalmasabb iródja volt

és országsszerte ismerték szaktudását, építőművészeti ízlését és számos épület megalkotása teite megbecsülté nevét.

A női kórház kibővítése komoly mértékben hozzájárul a város egészségi követelményeinek teljesítéséhez.

A Garcias asszony leszuria szomszédjai

Véres verekedés történt egy bánáti községben. Tosics Mária huszonkét éves földművesasszony leszuria Szedics Jován ötvenéves ottani gazdálkodót. Tosics Mária nem állhatta Szedics gyermekeit és valahányszor látta őket, mindig szidalmazta. Mikor Szedics felszólította az asszonyt, hogy hagyjon fel ezzel a rossz szokással, összeveszték, majd Tosics

Mária köténye alól hatalmas, élesre fent konyhakést vett elő, amelyet kétszer beleszurt Szedics Jovánba. Szedics elbeszélte a petrovgrádi kórházba, ahol megálapították, hogy sérülései súlyosak, de nem életveszélyesek. A szurkáló asszonyt letartóztatták, de kihallgatása után szabadlára helyezték.

REGAL Nagykávéház és Bár szenzációs szeptemberi műsora

Okvetlen nézze meg e hóra leszerződött új világvárosi műsorunkat!

Az uriközönség már este 9 órától a kitűnő

MONYA JÓZSEF

jazz zenéjére táncol.

Azelátkozott szerelem

Bűnügyi regény.

Írta: DR. BENKŐ ZOLTÁN.

(141)

Nem nevezte meg az illetőt?

— Dehogyan nevezte, sőt azzal is ingerelt, hogy a grófkisasszonytól kérdeztem a nevét. De hogy nyílt legyek az a gazember olybá tüntette föl a dolgot, mintha a grófkisasszony kedvese Elek lenne.

— Elek, rebégé az erdésznő tekintetét lestülve.

— Igen s ez a gondolat folyton üldözt. Ha hallottad volna a gazfickó beszédét, neked is így kellene gondolkodnod. S gondold el, Elek is ott volt a „Vad őz” közelében. Láttam, hogy keresztül futott az országúton, de hogy futott, mintha száz ördög csörteteit volna nyomában.

— Kerestem ott, hol találkozunk kellett volna, de nem leltem seholt. Jelt adtam, fűtyöltem, de ő nem volt látható.

Nos, mit gondolsz, várjuk be csakugyan ezt a gyalázatot, hogy gyermekünket kinevessék? Mert igazi szerelmet Elek és a grófkisasszony közt nem lehet képzelni. Mindig mondam, hogy a fiatal nő lenyében valami démoni van és sejtelmem előbb u öbb valónak fog bizonyulni. Hát ha végül csakugyan megzavarta Elek esztét, s ezt fel lehet róla tételteni — uram, Istenem, ez esetben nem tudom, mit csinálnék, Janka.

— De apó, ne izgasd fel magadat annyira. Magad mondtad, hogy az az aljas ember csak rágalmakat terjesztett.

— Nem tudom, valami mégis igaz lehet a dologban. Nagyon ördögies arcot vágott. Káröröm és bosszuvágy villogott szeméből. Kezdttem hinni, hogy Elek a grófkisasszony hálójába került.

— De mi haszna volna ebből a grófkisasszonynak?

— Mi haszna?

— Mulatsága telik benne.

A „PARK” szanatórium gőzfürdőjében

Calca Motilor No. 62 gőz és kádifürdő ára 30 Lei. Pedikúr, massage 15 Lei

Azt mondom, hogy ördögi lélek lakik abban a szép nőben. Csak a szemébe kell nézni s az ember rögtön látja, hogy mily nagy szenvedélyek lobognak benne. Most mulat gyermekünkkel, aztán eldobja, mint valami játékszer. Hiszen értem, hogy Elek hálójába kerülhetett. Minden széppel fel van ruházva, mi csak a fiatal embereket elbűvö-hei. Mit tegyünk fiunkkal, még a legnagyobb ostobaságot fogja elkövetni. Csak találkoz-tam volna vele az erdőben, majd levitettem volna a hályagot szeméről.

— Szerencse, apó, hogy nem találkozta vele, vágott közbe ünneplésen az erdésznő.

— Patakya megütközött.

— Hm, dörmögé, igazad lehet.

Haragomban Isten tudja, még mire vetemedtem volna. Nem mondhatom, asszony, hogy milyen különösen érzem magam.

(Folyt. köv.)

Finom ruhák tisztítója, ruhafestések mestere „CZINK” Cluj

Befizeteli nyugdíj- illetményeiket pe- rellk az elbocsát- ott állami alkalmazottak

A nyelvvizsga miatt elbocsátott állami alkalmazottak a befizetett nyugdíjilletményeiket sem kapják meg. Salamon János jelenleg timi-soarai munkanélküli, most nyuj oita be a cluji járásbíróshoz az első ilyenmü keresetet, amelyet arra ala-pít, hogy a román éra alatt a CFR nyugdíjközpontjához 10 600 leit fize-tett be és most ezen összeg vissz-terítését kéri. A kereset jogtalan gazdagodáson alapszik, amelyne: döntése elvi jelentőségü lesz, mert tudunkkal ilyenmü keresetel eddig nem adtak be az elbocsátott állami tisztviselők.

Ruhát

legszebben,
legolcsóbban,
lepdívatosabban,
csak

HERKOVITS

férfi-szabó
készít
Str. Vlahuța sarok).

Négyezer holdas birto- kot örökölt a budapesti Nemzeti Színház

A budapesti Nemzeti Színház hatalmas vagyonhoz jutott. Bölöny Józsefnek, a régi cluji Nemzeti Színház intendánsának özvegye végrendeletében négyezer holdas ugrai birtokát, egy kisebb földbirtokot egy negyvenszobás kastélyt, rengeteg mükincset és nagyobbösszegü készpénzt hagyott hátrn, amelynek fele a végrendelet értelmében a budapesti Nemzeti színházat illeti meg. Az örök-ség értéke többmillió. Már is fel-merült az a terv hogy, ennek az örökségnek az eladása után fel-építik a Nemzeti Színház új pa-lotáját, amelyet már rég terveztek de sohasem volt rá elég pénz.

OLCSÓ festmények LEGSZEBB képkeretek „PAX”

CLUJ. Calea Victoriei No. 6.

Megkezdődött a havazás

Brasov Három hétig tartó gyö-nyörü idő után szombaton délu-tán Szinájában és a környéken havazni kezdett Szombaton reg-gel a Bucsecs hegység magasabb csúcsai vastag hóréteggel voltak borítva.



PETROL EGGER

MEGSZÜNTETI
A KOPPEZAST
MEGALLITJA
A HAJHULLA
EROSITI
A HAJSZALAK.

Döntő mérkőzésre készül a nem- zeti parasztpárt. Mihalache a libe- rális rendszer romjain akar új országot építeni

Bucuresti A nemzeti parasztpárt végrehajtó bizottsága döntőjelen-tőségü ülést tartott szombaton

Mihalache kemény bírálatot tar-tott a kormány működése fölött. A kormány utépítési program-ját ipari politikáját, mezőgazda-sági offenzíváját és a konstancai beszédben felsorolt más munka-terveket „lázálmoknak” minősíti a

nemzeti parasztpárt elnöke Tata rescu csak egy választ érdemelt volna: „Távozni fognak. Hama-rabb, mintsem gondolnák!” Mert a nemzeti parasztpártnak ez a hivatasa

Le kell döntenie a liberális rend-szert, hogy annak helyén felépítse az új országot.

A németországi zsidók ki akarnak vándorolni

A német zsidók birodalmi kép-viseletének elnöksége ülést tartott, amelyeken elkészítette azokat a határozattervezeteket, amelyeket a németországi zsidó hi-községek el-nökeinek kedden kezdődő értekez-letén elő fognak terjeszteni. A németországi zsidók kérni fogják

a kormányt hogy, könnyítse meg kivándorlásukat az országból és azt kéri hogy a zsidó birodalmi képviselő határozatait tegyék kö-telezővé az egész zsidóságra nézve, hogy a képviselőt azután az egész zsidóság nevében járhasson el.

Dr. Popa Radu cluji orvos fele- sége 125 ezer lejt követel egy ragasztott cipősarok miatt

Pár nappal ezelőtt dr. Popa Radu cluji orvos felesége

125 000 lei követeléssel pert in-dított egy cluji cipőkereskedés tulajdonosa ellen.

A kereset abból származik, hogy az orvosnő egy pár cipőt vásárolt a cégnél, amelyre más sarkot léte-tett. A cég a megbízásnak eleget is tett, azonban az orvosnő a cipő felvétele

után halesetet szenvedett, mivel mindkét sarok levált és a balesetnek komoly sérülések let-tek a következményei.

Felperes állítása szerinti a sarkok nem szegezve, hanem ragasztva voltak és így kártérítési igényt támaszt. A törvényszék október 13-ára tűzte ki a kereset tárgyalását.

A Fischer üvegáruháza a turdai üveggyár képviselőjével új eladási hálózatot létesít

Manufactura Nationala de Port-la-n S. A. amely a cluji Banca Iiescu alapítása, turdai gyárhelyiségének vételárát a Creditul Industrialnak ki-fizelte és az átírás megtörtént. A gyár 8 hét múlva hozza piacra ké-

sztményeit, melyek cluji forgalomba-hozatalát a vállalatnál érdekelt Fi-scher r. t. végzi. A gyár nagyobb megrendelést kapott Palesztinából és új eladási hálózatot létesít.

Dr. Deleu volt primár tiltako- zik az új vágóhid építésének elejtése ellen

Dr. Deleu Viktor képviselő, volt cluji primár tiltakozást jelentett be a városi interimár bizottságnál az ellen, hogy a meglevő vágóhid ki-bővítésére fordítsak azt a 10 millió leit, amelyet a felosztott tanács tervei szerint új vágóhid építésére kellett volna felhasználni. A régi városi tanács azt akarja, hogy az állatvásár közelében új vágóhidat

építsen. Erre a célra a Szentgyörgy mezőn akartak megfelelő területet szerezni, ahova az állatvásárteret is áthelyezték volna. Deleu képviselő beadványában azt ajánlja dr. Dragan interimár bizottsági elnöknek, hogy halassza el a vágóhid kibővítésének munkálataiba való adását és rendelje el az új vágóhid építési tervének áttanulmányozását.

A MAGYAR SZÍNHÁZ MŰSORA:

Hétfő 9: A szentlászlai völegény.
Kedden fél 9: Százhuszas tempó.
(A budapesti színházi év leg-nagyobb vigjáték sikere. Több mint kétszáz előadás! Kovács Györgynek, a budapesti vig-színház tagjának vendégfellépése Budaházy Magda szerződött tag bemutatkozása. Premier bérlet 3.

Szerda fél 9: Százhuszas tempó.
(Rendes bérlet.)

Csütörtök d. u. 5: Viki. (Nagyon olcsó helyárrakkal. Solymosán Magda és Kovács György fel-léptével.)

Csütörtök este fél 9: Százhuszas tempó.

Péntek d. u. és este: Tanase 120 tagu revüjárulatának előadásai, paratlanul gazdag műsorral, vi-lághírt párisi számokkal.

Szombat d. u. 4: Ifjusági előadás, kizárólag az iskolák részére. I. Uj ház a régi helyén. II. Liliom. (Kovács György vendégfellép-tével. Julika: Fényes Alice. Pi-csur: Tompa Sándor.)

Szombat este 9: Aki mer, az nyer. (A budapesti operett-szezón legnagyobb sikere, a teljes ope-rett-együtttes bemutatkozása. Ra-gyogó kiállításban, a legújabb modern táncok bemutatásával. Premier-bérlet 3 sz.)

Vasárnap d. e. 11: Dörmögő Dö-mbör. (Gyermekeleadás nagyon olcsó helyárrakkal)

Vasárnap d. u. 3: M: éjjel szabad vagyok. (Nagyon olcsó hely-árrakkal. Solymosán Magda és Kovács György felléptével.)

Vasárnap d. u. 6: Százhuszas tempó.
Vasárnap este 9: Aki mer, az nyer.
(Rendes bérlet.)

Hétfőn Aki mer, az nyer.



Nagy óra és ékszer
elárusítás a közismert

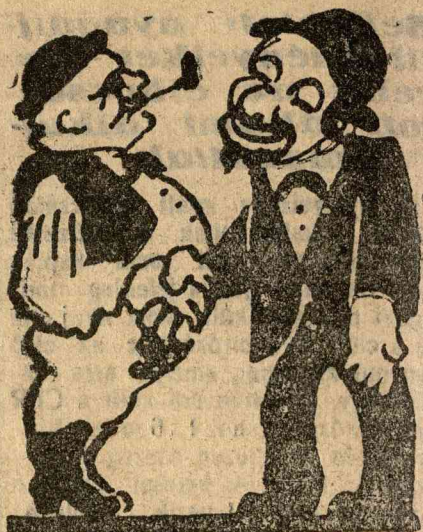
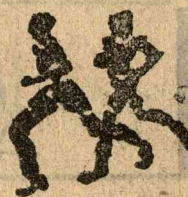
ZENITH

óra és ékszerházban Cluj
Calea Regele Ferdinand 20



Sportvilág

Szerkeszti: Wojtuczky Tibor



Sorozatos vereséget szenvedtek az élcscapatok az országban. Megneméremdelt súlyos vereséget szenvedett a Romania Bucurestiben. A Venus-Kinizsi eldöntetlen. A Crisana rávert az Unirea Tricolorra. A Hungária legyőzte a Ferencvárost

Nemzeti bajnokság A. liga

Cluj. Ripensia—U 2:0 1:0. Az U megneméremdelt vereséget szenvedett a Ripensiatól. A 21 p. a kiszökő Bindeat Orza felvágja, a bíró benne van a 11-esbe, amit Ciolac értékesít. 1:0.

Szünet után az U sokszor veszélyes, de a belső csatársor tehetetlen. A 40 p. Ripensia roham. Ciolac szökteti a résen lévő Dobait. aki futtában védhetetlen felső sarkos gólt lő 2:0.

Ciurean bíró határozatlan volt az ítélkezéseknél — jól fogott a drótkerítés!

KAC ifj.—U ifj 3:1 2:0.

CFR B.—Napoca 1:1 1:0.

Avram Iancu—Napoca 8:0 2:0.

CFR Oradea—KAC 2:0 0:0 Az egységesebben játszó oradeaiak megérdemelten győztek. Góllövők: a második félidő 8-ik p. Cell, míg 27 p. Monus.

Bucuresti CFR—Romania 4:1 1:0 A Romaniát balszerencse kísérte. Többet támad a cluji csapat, de a CFR lövi a gólokat, 20 p. Barbu, szünet után a 12 p. Eugen, majd a 15 p. Feraru 2:1-re szépit, végül a 22 p. Barbu és a 43 p. Huza beállítják a végeredményt.

Juventus—NAC 3:2 1:1 Az oradeaiak nem sokat produkáltak és Bodola is hiányzott. Góllövők: Szika 2, Juhász öngól, Zainescu, Palmer.

Timisoara Venus—Kinizsi 1:1 1:0 Egyenlő ellenfelek küzdelme. Góllövők: Petea, illetve Glass.

AMTE—Gloria 2:2 1:0 Az aradi munkáscsapat volt a jobb, de annál pechesebb. Góllövők: Perneki, Magold, illetve Rohan és Mercean.

Olimpia—Juventus 11:0 6:0.

AAC—Unirea 4:2 3:1.

USA—ATE 4:0 1:0.

Oradea Crisana—Unirea Tricolor 3:2 1:1 A Crisana sokkal lendületesebben játszott, mint ellenfele és

így reális az eredmény.

Góllövők: Barátky 2, Szőke és Soni Niculescu 2.

B. DIVIZIÓ

Bucuresti: Sportul Studentesc—Ploiesti Tricolor 2:0 1:0.

Brasov: Macabi—ACFR 2:1 2:0.

Timisoara: Ilsa—Jiul 4:0 2:0.

Resita: Vultur—UDR 3:2 3:1.

Craiova: Craiovan—TAC 2:1 1:1.

Satu Mare: Phoenix—Olimpia 2:2 2:0.

Oradea: Victoria—Törekvés 2:1.

Baia Mare: Tricolor—CFR Cluj 2:0 0:0.

KÜLFÖLD:

Budapest Hungária—Fradi 3:2 1:1. A kék-fehérek megérdemelten győztek Titkos 2 és Müller góljával.

Soroksár—III-ker 2:0 1:0.

Phöbus—Törekvés 3:2 1:0.

Ujpest—Budaörs 4:1 3:1.

Kispest—Budai 3:1 1:0.

Attila—SBTC 0:0.

Szeged—Bocskai 1:0 1:0.

Bécs Vienna—Rapid 2:1 2:1.

Libertas—Austria 4:2 2:2.

Wacker—WSC 2:1 0:1.

FC Wien—FAC 3:1 1:1.

Rövid sport hírek:

BÉCS. Az osztrákok az október hatodikára kitűzött Ausztria Magyarország válogatott mérkőzés elhalasztását kérik. A mérkőzést október tizenharmadikán játszanák le.

PRÁGA. A csehszlovák lapok a magyar—csehszlovák válogatott mérkőzésről közölt beszámolójukban megemlítik, hogy az eredmény nem tisztázta a két ország közötti erőviszonyt.

PRÁGA. A Slavia a csehszlovák bajnokságot meghívta az Ujpest együttesét egy barátságos mérkőzésre. A mérkőzést október hónapjában bonyolítanák le Prágában.

NEWYORK. Amerika profi teniszbajnokságának döntőjében Tilden 6:6, 6:4, 6:4 arányban győzött Kozeluh ellen.

MONTREAL. Kanada távolugró bajnokságát egy 17 éves néger Sammy Richardson nyerte 759 cm-es eredménnyel.

MOSZKVA. Oroszországban versenyeztek a hazafelé tartó japán atléták. (Vajjon volt rá engedélyük az IAAF-tól?) Nishida 420 at ugrott ruddal, Tanaka 190 magasba és Murakami 15 5 öt futott gáton.

Fogadjunk Pancser nem is hiszi, ha mondom, kíváncsi vagyok rá, hogy milyen kulccsal, milyen titkos szerellemmel ujtja meg Titulescu Litvinov előtt a Titulescu hídát?

Erre a kulcsra van egy példabeszédem:

A keresztes háborúk idején két zsidó is becsempészte magát a páncélos lovagok közé, akik a Szentföldre vonultak.

Amint egymás mellett lovagoltak, azt kérdezte az egyik:

— Samu mi van a feleségeddel?

— A feleségemmel? Na, azt jót elintéztem. Tudod hogy a szerelemben milyen mohó és telhetetlen. csi ndltattam hát egy olyan wiehasztmest hogy ha a feje tetejére áll, akkor sem tud megcsalni.

— Ne mondd és milyen az?

— Hát tudod, tiszta acélból van és idénzz ekkora kulccsal zártam be Nincs az a hatalom amelyik azt e kulcs nélkül ki tudja nyitni Mit szólsz ehhez?

— Hát mit szólsz? Furcsdlom. Egy ilyen csunya, mit csunya egy ilyen borzalmasan csunya asszonynd feleslegesnek tartom.

— Chamer vagy. Hát mit gondolsz hogy nem fogom én utközben ezt a kulcsot elveszíteni?

Szóval Titulescu is elhullajthatja szerelmét a szép szomszéd közel ségében gondolván hátha felszedi valaki?

Ebben maradunk.

Apróhirdetések

Uri háznál két elegánsan butorozott szobát fürdőszobával keresek. Cim: Magyar Színház.

Keresztes pedicúrszalon elköltöztött a Select udvarára.

Cipőre, ruhára, tollkabáttra van szüksége? Féfit, nőt, gyermeket legolcsóbban felöltöztet **PARK** áruház Barátság 6 szám.

Eladó ház. 3x2 szoba konyha, nagy kerttel és tüzelőhelyiség berendezéssel. Cim: Nicolae Bălcescu 3, ajtó 1. Ért. 8-11-ig.

Butorozott szoba klado, ugyanott eladó egy szobai kredenc és egy lámpa. Cim. Nemes. Regina Maria 30 II. emelet.

S. Jucika. Mindnyájan üdvözlünk. Béla azt izeni, hogy még mindig megér 200 lelt. Levél megy.

Minden héten vegye meg Erdély legelterjedtebb hetilapját 5 leltért a

MAGAZIN-1!

Magyar Színház heti műsora:

Hétfő 9 órákor: **Szenflászlai vőlegény**

Kedd, Szerda, Csütörtök este fél 9 órákor

120-as tempó

Szombattól este 9 órákor

Aki mer, az nyer

A legtöbb huzás miúds nyereményét ismét beigazolták, hogy Erdély és Bánát LEGSZERENCSESEBB árusítása a

BANCA ILIESCU S. A. CLUJ-

Döntő huzás 1935 Október 15

Vásároljon sorsjegyet!

Ujtsa meg sorsjegyét!

Kérjen prospektust a csoportos játékról!

Női ruhák szakszerű vegytisztítása minta utáni festése a legszebb az UNIO-nál Tel.: 877